

MHS135

FLOATING VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARITIME FLOTTANTE



OWNER'S MANUAL
GUIDE D'UTILISATION

Table des matières

Introduction F-1
Caractéristiques..................................F-1
Comment débuter............................F-2
Accessoires inclus F-2
Nomenclature des pièces de la radio
MHS135DSC..................................F-2
Vue avant...F-2
Vue arrière F-3
Chargeur...F-4
Lire l'affichage F-4
Comment fonctionne la radio..........F-5
Menus..F-6
Le menu Normal F-6
Le menu Call.....................................F-7
Le menu GPS/MEM F-7
Modes de fonctionnement F-7
Mode de fonctionnement
normal F-8
Mode normal avec surveillance des
alertes météo...............................F-9
Mode normal avec surveillance triple
ou jumelée...................................F-9
Mode normal avec
surveillance DSC..........................F-9
Mode de balayage F-10
Utiliser la radio en mode
de balayage F-10
Mode de balayage avec surveillance
des alertes météo.......................F-10
Mode de balayage avec surveillance
triple/jumelée.............................. F-11
Mode de balayage avec surveillance
simultanée des alertes météo
et de la surveillance
triple/jumelée.............................. F-11
Mode de balayage avec
surveillance DSC........................ F-11
Mode météorologique F-11
Utiliser la radio en mode
météorologique.............................. F-11
Mode météo avec surveillance
des alertes météo..........................F-12
Mode météo avec surveillance triple ou
jumelée.....................................F-12
Mode de surveillance météorologique
avec surveillance DSC F-12
Installation du matériel F-12
Fixer l'antenne.................................F-12
Installer la pile..................................F-12
Utilisation des piles alcalines.............F-13
Installation du chargeur F-14
Charge de la pile F-14
Réglage de votre radio....................F-14
Mise en fonction de la radio F-14
Saisie du numéro ISMM
de l'utilisateur F-14
Réglage de la radio F-15
Changer le volume F-15
Régler le niveau de
suppression du bruit
de fond F-15
Régler le mode des canaux
UIC (US/CAN/INT) F-15
Réglage du verrouillage
des touches................................F-15
Réglage du mode d'alerte
météorologique...........................F-16
Réglage des codes FIPS F-16
Réglage du rétroéclairage................F-16
Réglage du contraste
de l'écran ACL............................F-16
Réglage de la mesure de la
température................................F-17
Activer et désactiver la
tonalité des touches F-17

Fonctionnement de la radio F-17
Changer le canal F-17
Effectuer une transmission F-17

Fonctions de l'appel sélectif numérique F-18

Qu'est-ce que l'ASN? F-18
Fonctions ASN avancées F-18
Numéros ISMM.................................. F-19
Entrer les numéros ISMM F-20
Entrer votre numéro ISMM d'utilisateur F-20
Entrer le numéro ISMM de groupe F-21
Entrer un numéro ISMM individuel F-21
Utiliser le répertoire F-22
Faire des appels "ASN" (DSC) F-23
Appeler une seule station (Appel individuel) F-24
Appeler un groupe de stations en particulier (Appel de groupe)........................ F-25
Appeler toutes les stations (Appel à toutes les stations)........ F-25
Faire un appel de détresse automatique.................................. F-26
Annuler un appel de détresse automatique F-26
Recevoir un appel "ASN" (DSC)........ F-26
Journal de réception F-27
Retourner un appel à partir du journalde réception F-28
Appels d'essai F-28
Faire des appels d'essai (Test) F-28
Recevoir un appel d'essai................ F-29
Confirmer la réception d'un appel test F-30
Demande de position et réponse F-30
Réponse à une requête de position F-31
Envoyer votre propre position (Envoi de position) F-31
Mettre la radio en mode d'attente F-32
Désactiver la commutation automatique des canaux F-32

Caractéristiques du GPS F-33

Survol du fonctionnement du GPS F-33
Menu *Goto* *F-33*
Menu *Favorites*.................................. *F-33*
Sélectionner un favori Goto................ *F-34*
Menu *Add* *F-34*
Menu *GPS Setup*.............................. *F-34*

Caractéristiques NMEA.................. F-34

Caractéristiques supplémentaires. F-35

Utiliser la lampe de poche F-35
Renommer les canaux F-36

Entretien et dépannage.................. F-36

Questions fréquentes F-37

Spécifications F-37

Canaux et fréquences F-38
Fréquences des canaux météorologiques.......................... F-43

Réglements et avertissements relatifs à la sécurité...................... F-44

Garantie limitée de trois ans............. F-46

INTRODUCTION

Caractéristiques

Votre radio vous offre les fonctions principales suivantes:

- **Conception submersible**
  Conforme aux normes d'étanchéité JIS8/IPX8, ce qui signifie que la radio peut être submergée dans un mètre et demi d'eau pendant trente minutes sans être endommagée.

Remarques :

La radio sera conforme à cette norme uniquement si elle est complètement assemblée et si tous les joints d'étanchéité et la bonde sont correctement entretenus et assemblés. Ceci signifie que la bonde du haut-parleur microphone et le bloc-piles (ou le boîtier) ainsi que l'antenne sont fixés correctement.

Après avoir submergé votre radio dans l'eau, vous pourriez remarquer que le son est distorsionné. Ceci est causé par l'eau résiduelle dans et autour du haut-parleur et du microphone. Secouez simplement la radio pour vider l'excès d'eau et le son devrait revenir à la normale.

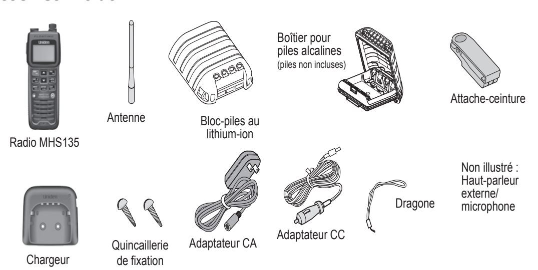
Si votre radio est exposée à l'eau salée, nettoyez-la à fond avec de l'eau douce et séchez-la avant de la mettre en fonction. Le chargeur n'est pas hydrofuge.

- **Mode de balayage de la mémoire.** Vous permet de sauvegarder les canaux en mémoire et les surveiller en succession rapide.
- **Sélection du niveau de puissance de la transmission**. Vous permet d'amplifier la puissance du transmetteur de 1 watt à 2,5 ou 6 watts, ce qui vous procure une plus grande portée de transmission.
- Affichage du niveau de la pile et tonalité d'alerte de pile faible.
- **Fonction de surveillance triple, jumelée ou quadruple.** Ces modes de surveillance permettent le monitorage d'un maximum de deux canaux de détresse/appel à la voix de la garde côtière et d'un canal météo, et un canal maritime standard.
- Tous les canaux VHF maritimes pour les eaux des États-Unis, du Canada et internationales.
- **Surveillance des canaux météorologiques de la NOAA**. Sonne une tonalité d'avertissement lorsqu'une alerte de danger est émise.
- **SOS stroboscopique**. Un voyant à DEL stroboscopique de haute intensité peut être réglé afin de clignoter un SOS ou d'être allumé en feu fixe.
- **Température**. Le capteur thermique permet de capter la température ambiante de l'air et de l'eau. La température peut être affichée en Farenheit ou Celsius.
- **DSC**. Vous permet d'appeler d'autres stations ou groupes à l'aide de leur code d'identification personnel. La radio est confirme aux normes RCTM 56-95/SC01 pour récepteurs maritimes DSC.

- **GPS.** Vous permet de sauvegarder votre position actuelle et d'entrer manuellement d'autres positions. Vous pouvez sauvegarder des positions dans le répertoire et les rappeler au besoin.

COMMENT DÉBUTER

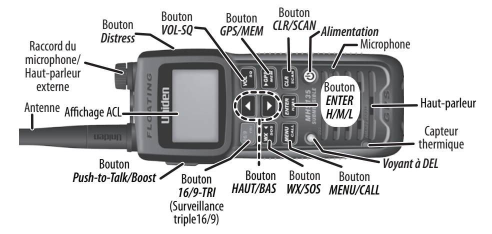
Accessoires inclus



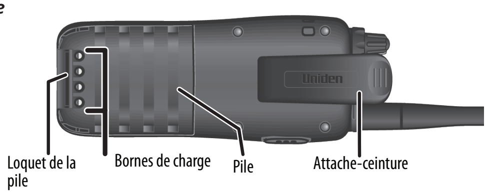
Si l'une des pièces s'avère manquante ou défectueuse, communiquez avec département du service à la clientèle d'Uniden (voir la couverture arrière pour connaître les coordonnées.) Pour plus de détails concernant les accessoires disponibles, visitez **www.uniden.com**.

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA RADIO MHS135DSC

Vue avant



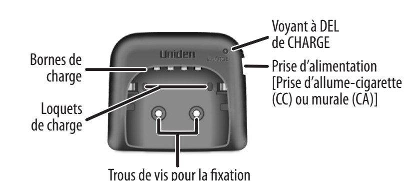
Vue arrière



Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncé pour...
Push-to-Talk		Transmission à la puissance réglée.
Boost		Amplifier la transmission à 6 watts.
16/9-TRI	1re pression : Aller au canal 16. 2e pression : Aller au canal 9. 3e pression : Revenir au canal d'origine.	Activer ou désactiver la surveillance triple.
WX/SOS	- Activer ou désactiver le mode météorologique. - Déplacer le curseur vers la gauche dans un menu.	Permet d'activer le voyant SOS à DEL et de défiler entre le signal SOS, la lampe de poche et hors fonction.
MENU/CALL	Permet d'accéder au menu de la radio.	Permet d'accéder au menu d'appel DSC.
ENTER H/M/L	- Permet de sélectionner des options du menu. - Permet de retourner au mode maritime normal lorsque la liste des canaux maritimes est affichée.	Changer la puissance de transmission entre (1W) faible, (2.5W) moyen, et 6W.
CLR/SCAN	Quitter l'écran des menus.	Quitter le mode de balayage.
GPS/MEM	Accéder ou quitter le menu GPS.	Entrer ou effacer le numéro en mémoire
VOL-SQ	Entrer ou quitter le menu de réglage du volume.	Entrer ou quitter le menu du réglage du silencieux.
Canal haut	Déplacement vers le haut d'un canal.	Permet de vous déplacer rapidement vers le haut dans les canaux.

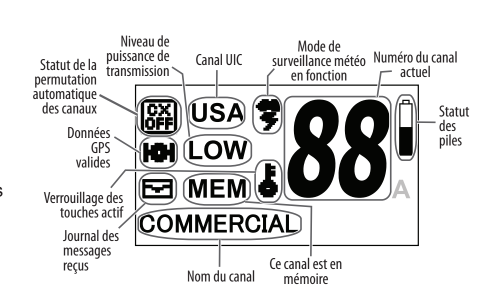
Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncé pour...
Canal bas	Déplacement vers le bas d'un canal.	Permet de vous déplacer rapidement vers le bas dans les canaux.
Alimentation		Mise en ou hors fonction de la radio MHS135DSC.
Distress		Permet d'envoyer des signaux d'urgence.

Chargeur



Lire l'affichage

L'écran ACL affiche des informations différentes selon ce que vous faites. Ceci est un exemple. Le tableau ci-dessous représente les icônes et ce qu'elles signifient.



Icônes à l'affichage et ce qu'elles signifient

Icône	Ce qu'elles signifient
TX	Vous êtes en train de transmettre.
	Les touches sont verrouillées.
	Le mode de surveillance météo est en fonction.
	Des données GPS valides sont disponibles.

Icône	Ce qu'elles signifient
(batterie)	La pile est pleinement chargée, presque chargée, chargée à la moitié ou complètement épuisée.
(enveloppe)	Vous avez des messages dans le journal de réception.
N W E S	Affiche la trajectoire actuel de l'embarcation. Cette icône apparaît lorsque le mode d'affichage est réglé à "Favorite" ou "Compass."
+	Cette marque de position apparaît sur le compas lorsque la radio est en mode "Favorite".
VOL ou ***SQ***	Le mode du réglage du volume ou de la suppression "Squelch" est actif.
BRG	Engrenage de la position du bateau à la destination à partir de la liste "Favorite".
COG	Trajectoire actuelle (trajet par rapport au fond de l'eau)
SOG	Vitesse du navire (vitesse par rapport au fond de l'eau).
DIST	Distance à parcourir par rapport à la position du bateau jusqu'à la destination
LOW / MID / 6W	La puissance de transmission est réglée à 1W (faible), 2.5W (moyen) ou 6W.
USA / CAN / INT	La radio est réglée pour utiliser les canaux américains, canadiens ou internationaux.
MEM	Le canal en cours est sauvegardé en mémoire.
WX	La radio est en mode météorologique.
SCAN	La radio est en mode de balayage.

COMMENT FONCTIONNE LA RADIO

Différents menus vous permettent d'établir des directives et des paramètres vous permettant de recevoir et d'envoyer des appels. Les menus vous permettent également de régler certaines caractéristiques de votre radio tel que la luminosité, la sélection de codes, et le niveau de contraste.

Le bouton ***MENU/CALL*** vous permet d'accéder aux menus et de régler le fonctionnement de votre radio. Le bouton ***GPS/MEM*** vous permet de régler les fonctions du GPS et de sauvegarder les destinations GPS à une liste de favoris afin de les utiliser à nouveau plus tard.

Menus *MENU/CALL*

Vous pouvez régler les modes d'affichage et de fonctionnement (menu *Normal*), comment vous désirez recevoir et envoyer différents types d'appel (menu *Call*).

Menu Normal

Appuyez sur ***MENU/CALL*** pour afficher les options suivantes du menu *Normal* :

Sous-menu	Ce à quoi il sert
Display (affichage)	Permet de sélectionner un mode d'affichage ACL de la radio. Les options sont : Marine (maritime), Position, Compass (compas), Favorite (favoris), et GPS Status (statut du GPS).
Setup (réglages)	Permet d'afficher les réglages suivants : - USA/CAN/INT. Permet de sélectionner quel canal et quelle fréquence votre radio utilisera pour communiquer (américain (USA), canadien (Canadian) ou International. - Dual/Tri Watch (surveillance jumelée/triple). Vous permet de régler le mode de surveillance triple ou jumelée. - Lampe de poche. Permet de mettre le voyant à DEL stroboscopique en ou hors fonction, le signal SOS ou toujours en fonction - Key Lock (verrouillage des touches). Permet de verrouiller le clavier afin qu'aucune entrée ne puisse être effectuée. - WX Alert (alerte météorologique).Vous permet d'activer la fonction d'alerte météorologique - FIPS Codes (codes FIPS). Vous pouvez ajouter des codes FIPS et les sélectionner afin d'activer le système d'alerte météorologique SAME. - Channel Name (nom du canal). Utilisez cette option pour changer les noms des canaux à un nom qui vous est plus familier. - DSC Watch (surveillance DSC). Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver la surveillance DSC.
System (système)	Vous pouvez régler des fonctions à l'étendue du système à l'aide des options suivantes : - Lamp Adjust (réglage de la luminosité). Permet de régler le rétroéclairage et la luminosité. - Contrast/RVS (niveau de contraste). Vous permet de régler la luminosité de l'écran ainsi que le contraste. Lorsque vous atteignez le niveau le plus faible ou le plus élevé, appuyez à nouveau pour renverser le niveau de contraste. - Temperature (température). Permet de mesurer la température de l'air et de l'eau. Cette option vous permet d'afficher la température en Farenheit ou en Celsius.

Le menu Call

Maintenez la touche ***MENU/CALL*** enfoncée pour régler les exigences techniques du fonctionnement DSC par l'entremise des menus *Call*. Les menus sont :

Option du menu	Ce à quoi elle sert
Individual	Permet d'envoyer un appel individuel à une station individuelle.
Group	Permet d'envoyer un appel à un groupe.
All Ships	Permet d'envoyer des messages d'URGENCE ou de SÉCURITÉ à tous les navires.
POS Request	Demande de position d'un navire.
Position Send	Permet de transmettre la position d'un navire programmé dans le RÉPERTOIRE.
Test	Permet d'envoyer un appel test.
Standby	Met la radio en mode de veille.
Receive Log	Permet d'afficher une liste de tous les appels reçus sur la radio. La radio MHS135DSC conserve un journal des données pour 10 appels de détresse et 50 autres appels.
DSC Setup	Permet à l'utilisateur de régler des appels numériques sélectifs" Digital Selective Calling (DSC)".

Les menus GPS/MEM

Le menu *Favorites* vous permet de sauvegarder les noms des coordonnées GPS, de manière à y retourner plus tard. Vous pouvez également rappeler des coordonnes GPS sauvegardées. Vous pouvez configurer le module GPS par l'entremise du menu *GPS Setup*. Consultez la page ___ pour plus de détails.

Modes de fonctionnement

Votre radio possède trois modes de fonctionnement principaux : le mode normal, le mode de balayage et le mode météorologique.

Mode	À quoi il sert	Utilisez le pour...:	Activer/ désactiver
Normal	Surveille un seul canal maritime et vous permet de parler sur ce canal.	Vous désirez surveiller un canal ou parler à une autre radio.	(Mode par défaut)

Scan (Balayage)	Surveille tous les canaux sauvegardés dans la mémoire.	Vous désirez surveiller un petit groupe de canaux que vous utilisez plus souvent et dont vous désirez surveiller le trafic.	Maintenez ***CLR/ SCAN*** enfoncé pendant 2 secondes**.**
Weather (Météo)	Surveille le canal météo de la NOAA sélectionné.	Vous désirez entendre la météo et les prévisions.	Appuyez sur ***WX/ SOS***.

En plus des trois modes de fonctionnement principaux, la radio vous procure également quatre modes de surveillance distincts, que vous pouvez activer pendant n'importe quel mode de fonctionnement. Au mode de surveillance, la radio vérifie brièvement l'activité d'un canal spécifique et retourne à son fonctionnement précédent.

Mode de surveillance	Utilisez-le pour	Pour l'activer/le désactiver
Weather Alert Watch (surveillance des alertes météo)	Vérifie la présence d'alertes sur le dernier canal météo que vous avez utilisé toutes les quelques secondes.	Sélectionnez *Weather Alert On* ou *Off* du menu *Setup*.
Dual Watch (surveillance jumelée)	Vérifie la présence d'activité sur le canal 16 toutes les quelques secondes.	Sélectionnez les modes de surveillance *Dual* ou *Triple* au menu *Setup*, et maintenez enfoncée la touche ***16/9-TRI*** pendant 2 secondes.
Triple Watch (surveillance triple)	Vérifie la présence d'activité sur les canaux 16 et 9 toutes les quelques secondes.	Sélectionnez la surveillance *Dual* ou *Triple* au menu *Setup*, maintenez enfoncée la touche ***16/9-TRI*** pendant 2 secondes.
DSC Watch (surveillance DSC)	Vérifie les canaux DSC toutes les 2 secondes pour les messages en provenance d'autres vaisseaux.	Mettez la fonction *DSC Watch* en ou hors fonction au menu *Setup/ DSC Watch*.

✎ **Remarque : Vous devez surveiller le canal 16 chaque fois que navigue votre bateau. Vous devriez activer la surveillance triple ou jumelée en tout temps lorsque votre bateau est en route.**

Mode de fonctionnement normal

- Pour transmettre, maintenez le bouton ***Push-To-Talk*** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.
- Appuyez sur la touche ***Canal haut*** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à

travers les canaux vers le haut.

- Appuyez sur la touche ***Canal bas*** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- Pour changer la puissance de transmission, maintenez enfoncée ***ENTER H/M/L***. La puissance de transmission permute au prochain réglage à chaque pression de la touche, c'est à dire, faible (1W), moyen (2.5W) et 6W, puis retourne au niveau faible. Appuyez sur ***Boost*** situé sur le côté gauche de la radio pour amplifier la puissance de transmission à 6W (pile au lithium-ion) ou au niveau 2.5W (piles alcalines).

Remarque : Si vous utilisez des piles alcalines, 6W ne sont pas disponibles.

Mode normal avec surveillance des alertes météo

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode normal, celle-ci surveille le canal météo que vous avez utilisé le plus récemment toutes les quelques secondes. Si une alerte météo ou une alerte d'autres dangers est détectée, il changera le canal au dernier canal météo utilisé. (Si vous êtes en cours de transmission, la radio attend que vous ayez terminé de transmettre avant de surveiller le canal météo.)

Surveillance du canal 25

Toutes les quelques secondes, la radio surveille le dernier canal météo utilisé.

WX

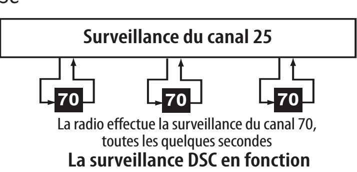
L'alerte météo est en fonction

Mode normal avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple lorsqu'en mode de fonctionnement normal, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les quelques secondes; lorsque la surveillance double est activée, la radio surveille uniquement le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 16 ou 9 pendant que vous transmettez activement; elle attend que votre transmission soit terminée, puis elle recommence à surveiller les canaux.

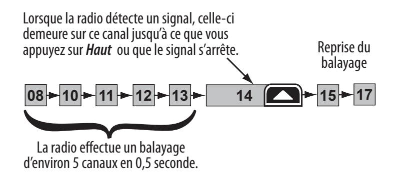
Mode normal avec surveillance DSC

Si vous activez la surveillance DSC en mode de fonctionnement normal, la radio effectuera la surveillance du canal 70 toutes les quelques secondes.



Mode de balayage

Vous pouvez sauvegarder les canaux dans la mémoire et ensuite utiliser le mode de balayage pour surveiller ces canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal pendant toute la durée de réception du signal; lorsque la transmission cesse, la radio continue le balayage.



Utiliser la radio en mode de balayage

- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur la touche ***CLR/SCAN***.
- Vous devez avoir deux canaux ou plus en mémoire pour lancer un balayage.
- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de balayage.
- Pour sauvegarder un canal dans la mémoire, choisissez le canal, puis appuyez sur la touche ***GPS/MEM***. L'indication *MEM* apparaît à l'affichage chaque fois que vous syntonisez ce canal.
- Pour retirer un canal de la mémoire, syntonisez la radio à ce canal, puis appuyez sur la touche ***GPS/MEM***. L'indication *MEM* n'apparaîtra plus à l'affichage.
- Lorsque la radio demeure sur un canal, appuyez sur la touche d'augmentation des canaux ***Canal haut*** pour quitter ce canal et reprendre le balayage.
- Pour terminer le balayage, maintenez enfoncé ***CLR/SCAN***; la radio demeure sur le dernier canal balayé.

Mode de balayage avec surveillance des alertes météo

Si vous activez la surveillance des alertes météo pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille le canal météo utilisé le plus récemment toutes les quelques secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire :

Balayage des canaux en mémoire

08 10 11 12 13 14 15 17 20 24 25

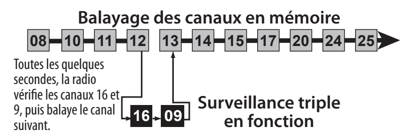
Toutes les quelques secondes, la radio surveille le dernier canal météo utilisé, puis effectue le balayage du canal suivant.

WX

L'alerte météo est en fonction

Mode de balayage avec surveillance triple/jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les quelques secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16 :

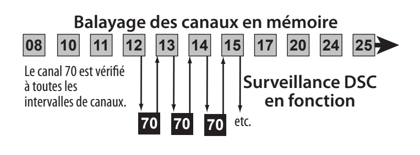


Mode de balayage avec surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée

Vous pouvez activer la surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée. La radio exécute les deux surveillances au moment programmé :

Mode de balayage avec surveillance DSC

Si vous activez la surveillance DSC pendant le mode de balayage, la radio vérifiera le canal 70 toutes les quelques secondes.



Mode météorologique

Les canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous alerter d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des dix canaux météorologiques de la NOAA. Si une alerte est reçue en mode météorologique, la radio émet une tonalité et l'affichage clignote.

Utiliser la radio en mode météorologique

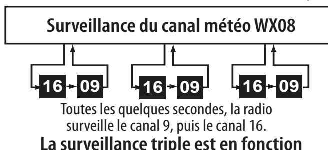
- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de météo.
- Pour entrer en mode météo, appuyez sur la touche ***WX/SOS***.
- Pour mettre la tonalité d'alerte de la radio hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour annuler le mode de la météo et revenir au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur la touche ***WX/SOS***.

Mode météo avec surveillance des alertes météo

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci fonctionne en 'mode de veille' : la radio demeure sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. Si une alerte est détectée, la radio sonne une tonalité d'alerte et remet le haut-parleur en fonction. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit, mais voulez demeurer informé des dangers potentiels.

Mode météo avec surveillance triple ou jumelée

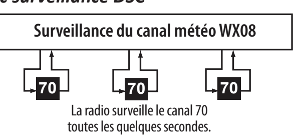
Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16.



La surveillance triple est en fonction

Mode de surveillance météorologique avec surveillance DSC

Si vous activez la surveillance DSC pendant le fonctionnement en mode météorologique, la radio surveille le canal 70 toutes les quelques secondes.



INSTALLATION DU MATÉRIEL

Fixer l'antenne

L'antenne se détache de la radio afin de pouvoir la ranger ou l'expédier plus facilement. Pour fixer l'antenne, vissez-la solidement dans son point d'ancrage, au-dessus de la radio.

Installer la pile

Votre radio possède une pile rechargeable au lithium-ion. Pour des raisons de sécurité lors de l'expédition, la pile n'est pas installée à l'usine.

1. Insérez l'encoche de la pile dans la fente située à l'intérieur du compartiment.

✍ **Remarque : Chaque fois que vous retirez la pile, vérifiez le joint d'étanchéité autour du compartiment de la pile. Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la rainure et qu'il n'y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d'étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails).**

2. Appuyez sur la pile de manière à ce qu'elle repose sur la radio.
3. Placez le loquet vers le haut et appuyez pour le verrouiller en place.

Utilisation des piles alcalines

La radio est dotée d'un boîtier permettant de contenir quatre piles de type AAA (non incluses). Vous pouvez utiliser des piles alcalines pour une alimentation de secours pendant que les piles au lithium-ion se rechargent. Pour une performance optimale, utilisez des piles telles que les piles Duracell Ultra^MD.

✍ **Remarque : Lorsque vous utilisez des piles alcalines, la puissance de transmission est limitée à un maximum de 2.5W.**

Procédez comme suit pour utiliser le compartiment des piles alcalines :

1. Tenez la partie inférieure du compartiment à l'aide d'une seule main et en plaçant les trois bornes de charge vers le bas. Utilisez votre pouce pour tenir l'encoche de la partie inférieure du compartiment.

   Avec le pouce, maintenez la partie inférieure du compartiment et soulevez.
2. Avec l'autre main, maintenez la partie supérieure du compartiment et soulevez le couvercle pour l'ouvrir.
3. Alignez les bornes positive et négative, tel que décrit à l'intérieur du compartiment et appuyez sur les piles pour les installer.
4. Insérez les deux encoches dans la partie supérieure du couvercle, refermez le couvercle. (Le couvercle ne s'insère que d'une seule manière, ne le forcez pas).

✍ **Remarque : Chaque fois que vous ouvrez le compartiment, vérifiez le joint de caoutchouc. Assurez-vous que le joint est propre et qu'il n'ait pas l'air endommagé, contactez le département du soutien à la clientèle pour commandes un remplacement (consultez la couverture arrière pour plus de détails).**

5. Installez le boîtier des piles alcalines dans votre radio, tel que vous le feriez pour la pile au lithium-ion (voir la page 14).

AVERTISSEMENT! Le compartiment est conçu pour éviter la recharge accidentelle des piles alcalines. N'utilisez jamais les piles de la radio sans le compartiment des piles. Ne tentez pas de modifier le design du compartiment des piles.

Installation du chargeur

Vous pouvez installer le chargeur sur une surface plane.

1. Utilisez les deux trous sous le chargeur en tant que gabarit pour les trous de perceuse.
2. Utilisez une mèche de 1/8 po. (ou 3 mm) afin de faire des trous d'une profondeur de 1/2 de po. (13 mm).
3. Utilisez les vis incluses pour fixer le chargeur à la surface.

Charge de la pile

Votre radio comprend un chargeur et un bloc-piles rechargeables. Déposez votre radio sur le chargeur en plaçant les touches face à vous. Assurez-vous que le voyant à DEL **CHARGE** du chargeur s'allume en orange.

Mises en garde :

- N'utilisez que le bloc-piles et le chargeur inclus avec cette radio. L'utilisation d'un chargeur ou d'un bloc-piles différent peut endommager la radio et provoquer un incendie.
- Le chargeur n'est pas hydrofuge. Si le chargeur tombe à l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Après avoir retiré le chargeur de l'eau, veuillez contacter le département de soutien à la clientèle (les coordonnées se trouvent sur la couverture arrière).
- Essuyez la saleté ou secouez l'eau de votre radio avant de déposer le chargeur si votre radio devient sale ou mouillée.



Remarques importantes relatives à la charge de la pile

- Chargez le bloc-piles complètement avant l'utilisation. Lorsque la pile est pleinement chargée, le voyant à DEL CHARGE deviendra vert.
- N'utilisez pas le chargeur si la température ambiante est sous 0º C (32º F) ou supérieur à 45º C (113º F).
- La radio se recharge en trois heures et demie lorsque la radio est hors fonction. (Si en fonction, la recharge sera plus longue.)

RÉGLAGE DE VOTRE RADIO

Mise en fonction de la radio

Tournez le bouton ***Alimentation*** pendant environ deux secondes afin de mettre la radio en fonction. Maintenez la touche enfoncée pour mettre la radio hors fonction.

Sasie du numéro ISMM de l'utilisateur

Lorsque vous mettez la radio en fonction initialement, celle-ci affichera *MMSI Not Entered* (numéro ISMM non entré) et affichera l'écran du mode maritime. Les numéros ISMM de l'utilisateur sont uniques et ne peuvent être entrés plus

d'une fois. Consultez la page F-20 pour plus de détails en rappot avec la manière d'entrer le numéro ISMM.

Réglage de la radio

Même s'il est possible de changer les réglages de la radio en tout temps, vous désirerez probablement effectuer les réglages initiaux lorsque vous mettez la radio en marque pour la première fois. Vous pourrez ajuster certains de ces réglages selon votre besoin, mais certains d'entre eux pourront être réglés une seule fois et ne plus avoir besoin d'être ajustés par la suite.

Changer le volume

Tournez le bouton ***VOL-SQ*** afin d'accéder au mode de réglage du volume. La barre de *réglages du niveau de volume* apparaîtra à l'écran ACL. Appuyez sur ***Canal haut*** ou ***Canal bas*** pour augmenter ou diminuer le niveau de volume (0-15).

Régler le niveau de suppression du bruit de fond

La fonction de suppression du bruit de fond permet de réduire le niveau de parasites en filtrant le bruit de fond au sein du canal.
Au niveau de
suppression le plus bas, le haut-parleur joue tous les signaux de la radio, y compris les bruits que contient le canal. En réglant la suppression de bruit de fond au niveau le plus élevé, le bruit du canal est filtré, laissant passer uniquement les transmissions radio.

Pendant que vous écoutez un canal, ajustez le bouton ***VOL-SQ***, pour accéder au mode de suppression de bruit de fond. Le niveau de bruit de fond affichera des barres à l'écran ACL. Appuyez sur la touche ***Canal haut*** ou ***Canal bas*** pour augmenter ou diminuer le niveau de suppression du bruit de fond (0-15).

✍ **Remarque : Si vous réglez la suppression du bruit de fond à un niveau trop élevé, cela risque de vous empêcher d'entendre les transmissions plus faibles. Si vous avez de la difficulté à entendre une transmission, essayez de régler la suppression du bruit de fond à un niveau inférieur.**

Régler le mode des canaux UIC (US/CAN/INT)

Vous pourrez sélectionner les canaux maritimes pour les États-Unis, le Canada ou les eaux internationales.

1. Appuyez sur ***MENU/CALL***. Le menu *Normal* apparaîtra.
2. Sélectionnez *Setup* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. Le menu *Setup* apparaîtra.
3. Sélectionnez *USA/CAN/INT* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. L'écran des canaux UIC apparaîtra.
4. Sélectionnez le mode désiré et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.

Réglage du verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le clavier au menu *Setup*. Vous pouvez également déverrouiller en maintenez la touche ***MENU/CALL*** enfoncée pendant 2 secondes.

Réglage du mode d'alerte météorologique

Au menu *Setup*, selectionnez le mode *WX Alert* pour le mettre en fonction afin que la radio effectue la surveillance des canaux météorologiques et vous pour prévient lorsque des alertes météorologiques sont disponibles.

Réglage des codes FIPS

Les codes FIPS servent à identifier les endroits géographiques aux États-Unis. Les codes FIPS vous permettent de recevoir des alertes SAME d'une région spécifique. Vous pouvez entrer un maximum de 30 codes FIPS.

1. Appuyez sur ***MENU/CALL*** pour accéder au menu *Normal*.
2. Sélectionnez *Setup*, puis *FIPS Codes*.
3. *[New]* et une liste de codes FIPS entrés précédemment apparaîtra. Entrez un nouveau code FIPS ou sélectionnez un code de la liste de codes FIPS à éditer ou à effacer.

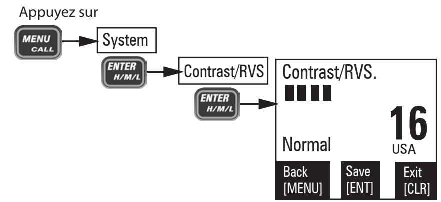
Réglage du rétroéclairage

Cette fonction vous permet de régler le rétroéclairage de l'écran ACL afin qu'il s'atténue après une durée prédéterminée.

1. Appuyez sur ***MENU/CALL*** et sélectionnez *System*.
2. Sélectionnez *Lamp Adjust*,
3. Les options du rétroéclairage sont *Always On* (toujours en fonction), *Always Off* (toujours hors fonction), ou *Timer* (minuterie).

Réglage du contraste de l'écran ACL

Cette fonction vous permet de régler le niveau de contraste de l'écran ACL. Il vous permet également d'inverser complètement le contraste. Vous pouvez décider d'utiliser les lettres foncées sur fond clair ou d'utiliser les lettres claires sur fond foncé.



1. Appuyez sur ***MENU/CALL*** et sélectionnez *System*.
2. Sélectionnez *Contrast/RVS*, puis appuyez sur ***Canal haut*** ou ***Canal bas*** pour régler le niveau de contraste.
3. Appuyez sur ***Canal bas*** pour mettre le contraste hors fonction pour inverser le fond/les lettres.

Réglage de la mesure de la température

Vous pourrez régler l'affichage de la température à Celsius ou Farenheit.

1. Appuyez sur ***MENU/CALL*** pour sélectionner *System*.
2. Sélectionnez *Temperature*,
3. Les options de température sont *°C (Celsius)* ou *°F (Farenheit)*.

Utilisez le capteur thermique du MHS135DSC pour mesurer la température de l'eau [-20˚C (-4˚ F) à 50˚C (122˚ F)]. Immergez le capteur de la température dans l'eau pour quelques minutes. La lecture de la température sera affichée.

Activer et désactiver la tonalité des touches

La tonalité des touches est un son que la touche émet lorsqu'elle est enfoncée. Appuyez sur ***MENU/CALL*** pour accéder au menu *Normal*. Sélectionnez *System*, et *Key Beep*. Appuyez sur les touches ***Canal haut*** ou ***Canal bas*** pour activer ou désactiver la tonalité des touches.

Fonctionnement de la radio

Changer le canal

Appuyez brièvement sur les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** des canaux afin de défiler à travers les canaux, un à la fois. Maintenez la touche ***Canal haut*** ou ***Canal bas*** enfoncée afin de défiler rapidement à travers les canaux.

Effectuer une transmission

Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre, puis tenez la touche ***Push-to-Talk*** enfoncée. Relâchez la touche ***Push-to-Talk*** lorsque vous avez fini de parler afin de laisser l'autre partie vous répondre.

- Pour éliminer les problèmes de microphone accroché ou les situations où vous risquez d'appuyer accidentellement sur la touche ***Push-to-Talk***, la radio restreint votre durée de conversation à 5 minutes au sein d'une même transmission.
- Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche.
- Voir la liste des canaux à la page 25 afin de connaître ceux qui ne peuvent être utilisés que pour la réception.

Changer le niveau de puissance de la transmission

Dans la plupart des situations, la puissance de transmission de 1 watt est tout ce qu'il vous faut. Si vous êtes trop loin des autres stations et éprouvez de la difficulté à obtenir une réponse, vous devrez probablement amplifier la puissance de transmission. Si votre radio est alimentée à l'aide d'une pile au lithium-ion vous pouvez maintenir la touche ***Boost*** enfoncée pour transmettre à 6W. La puissance de transmission des piles alcalines est limitée à 2.5W.

Pour augmenter la puissance de transmission par incréments :

1. Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre.

2. Appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L*** pour permuter à la puissance de transmission (par exemple, de 1 W à 2.5 W, de 2.5 W à 6 W, ou de 6 W à 1 W).
3. L'écran affichera la nouvelle puissance de transmission *HI*, *MID* ou *LOW*. La puissance de transmission demeure à ce nouveau réglage jusqu'à ce que vous le changiez.

Remarque : N'oubliez pas de remettre le réglage de la transmission à 1W lorsque vous vous rapprochez physiquement des autres stations.

Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tentent d'utiliser le canal en même temps. Si vous commutez à l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à 1 watt. Consultez les tableaux des canaux à capacité de puissance restreinte débutant à la page 25.

FONCTIONS DE L'APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE

Qu'est-ce que l'ASN?

L'appel sélectif numérique ou ASN est la norme par laquelle vous pouvez appeler d'autres stations en utilisant leur code d'identification unique (l'identification du service maritime mobile ou numéro ISMM), comme vous le feriez pour composer un numéro de téléphone. Pour appeler une autre station, vous n'avez qu'à entrer le numéro ISMM de celle-ci et choisir le canal sur lequel vous désirez communiquer. La radio utilise le canal 70 pour transmettre votre numéro ISMM à l'autre station, ainsi que le canal vocal que vous avez demandé. Si l'autre station accepte votre appel, les deux radios commutent automatiquement au canal demandé pour vous permettre de communiquer avec la station.

L'ASN procure un système pour les appels de détresse automatisé. À la pression d'une touche, la radio peut transmettre votre numéro ISMM, la nature de votre détresse et votre position actuelle en se basant sur les données de votre récepteur GPS. La radio répète l'appel de détresse toutes les quelques minutes, jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception.

La norme des appels ASN dédie un canal VHF – le canal 70 – uniquement aux transmissions numériques. Puisque les transmissions numériques nécessitent des transmissions vocales dont la largeur de bande est moins importante, le canal 70 évite les problèmes causés par les canaux vocaux occupés.

Fonctions ASN avancées

La radio supporte les fonctions ASN suivantes :

Caractéristique	Option du menu	Fonction
Appel individuel	*Individual*	Permet de contacter un autre bateau au sein de votre répertoire.

Caractéristique	Option du menu	Fonction
Appel de groupe	*Group*	Permet de contacter tous les bateaux qui partagent le code ISMM de votre groupe.
Appel à tous les bateaux	*All Ships*	Permet de diffuser à tous les bateaux à distance (sert pour les messages de sécurité ou de recommandation).
Demande de position	*POS Request*	Permet de demander la position actuelle d'un autre bateau.
Envoi de position	*Position Send*	Permet de transmettre votre position actuelle à un autre bateau.
Appel d'essai	*Test*	Assurez-vous que votre radio fonctionne et qu'elle est configurée correctement.
Répertoire des noms et numéros ISMM	*Directory*	Permet de stocker une liste de 20 noms et codes d'identification ISMM pour les appels ASN.
Mode d'attente	*Standby*	Répond automatiquement à tous les appels ASN en diffusant un statut 'Non disponible'.
Journal des appels reçus	*Receive Log*	Affiche les dix derniers appels de détresse reçus par la radio et les 50 derniers appels généraux.
Réglages DSC	*DSC Setup*	Permet d'accéder aux menus DSC. - POS Reply - Test Reply - Group MMSI - User MMSI - Directory - Auto CH SW

Numéros ISMM

Pour utiliser les fonctions de l'ASN, on doit vous assigner un numéro ISMM, qui doit être programmé dans votre radio. Il y a deux types de numéros ISMM : les numéros individuels à utiliser dans les embarcations personnelles et les numéros de groupe, pour les flottes, les organisations de nautisme, coordinateurs d'événements nautiques, etc.

Vous pouvez vous procurer plus de renseignements sur les numéros ISMM en contactant les ressources ci-dessous :

- Le marchand qui vous a vendu la radio;

- Les propriétaires de bateaux de plaisance peuvent obtenir un numéro ISMM en communiquant avec l'Association des propriétaires de bateaux des États-Unis (http://www.boatus.com/mmsi/ ou composez le 800-536-1536) ou les services de remorquage international (http://www.seatow.com/boatingsafety/mmsiinfo.htm).
- Les propriétaires de bateaux commerciaux doivent avoir une licence de poste de bord pour se procurer un numéro ISMM. Pour plus de renseignements, visitez le site Web de la Commission fédérale des communications (FCC) http://wireless.fcc.gov/marine/fctsht14.htm.

Entrer les numéros ISMM

Utilisez la touche ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour défiler à travers les numéros et les lettres lors de la saisie de noms). Lorsque vous verrez le chiffre/la lettre désirée, appuyez sur la flèche de droite (le bouton ***GPS/MEM***) pour déplacer le curseur au prochain espace. Appuyez sur la flèche de gauche (***WX/SOS***) pour reculer.

Utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour changer le premier caractère. Les touches des canaux défilent à travers les caractères disponibles, dans l'ordre suivant :

- Lettres majuscules (*A* à *Z*)
- Lettres minuscules (*a* à *z*)
- Ponctuation (/ ‘ + -)
- Chiffres (*0* à *9*)
- Un espace vide

Entrer votre numéro ISMM d'utilisateur

✍ **Remarque : Assurez-vous d'avoir le bon numéro ISMM de l'utilisateur avant de l'entrer dans la radio. La radio ne vous permet d'entrer le numéro ISMM que deux fois. Si vous devez entrer le numéro une troisième fois, communiquez avec le service à la clientèle (voir à la dernière page pour connaître les coordonnées).**

1. Lorsque vous mettez votre radio en fonction initialement, celle-ci affichera *MMSI Not Entered* (numéro ISMM non entré) et affichera le mode de l'écran de mode maritime. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher l'écran affichera *Entrer User MMIS* (entrer le numéto ISMM).

2. Appuyez sur ***ENTER H/M/L*** Le menu *User MMSI* apparaîtra.
3. Entrez le numéro ISMM tel que décrit précédemment. Lorsque le neuvième chiffre est correct, la radio vous demandera de sauvegarder le numéro et de le confirmer. Appuyez sur ***ENTER H/M/L*** pour le sauvegarder.
4. Avant de sauvegarder le numéro, la radio affichera le message *Confirm number! User MMSI data is Permanent!* À ce moment, vous pourrez éditer le numéro (Appuyez sur ***MENU/CALL***), sauvegardez le numéro et (appuyez sur ***ENTER H/M/L)***, ou retourner à l'écran du mode maritime (appuyez sur ***CLR/SCAN***).

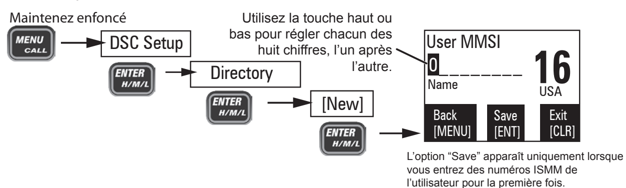
Entrer le numéro ISMM de groupe

Vous pouvez changer le numéro ISMM de groupe aussi souvent que vous le désirez. Procédez comme suit pour entrer le numéro ISMM de groupe :

1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Défilez jusqu'à l'option *DSC Setup* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.Le menu *DSC Setup* apparaîtra.
3. Défilez jusqu'à l'option *Group MMSI* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. Le menu *Group MMSI* apparaîtra.
4. Les numéros ISMM de groupe commencent toujours par un 0, alors ce chiffre est déjà entré pour vous. Entrez le numéro ISMM tel que décrit précédemment.
5. Pour sauvegarder le numéro ISMM, appuyez sur ***ENTER H/M/L.*** Pour annuler le numéro ISMM, appuyez sur ***CLR/SCAN***.

Entrer un numéro ISMM individuel

Procédez comme suit pour entrer des numéros ISMM et des noms de vaisseaux dans le répertoire :



1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Défilez jusqu'à *DSC Setup* et appuyez ***ENTER H/M/L***.Le menu *DSC Setup* apparaîtra.
3. Défilez jusqu'à *Directory* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. Le menu *Directory* apparaîtra.
4. Sélectionnez *[New]* et appuyez sur ***ENTER-H/M/L***.
5. Entrez le numéro ISMM tel que décrit précédemment. Lorsque le neuvième

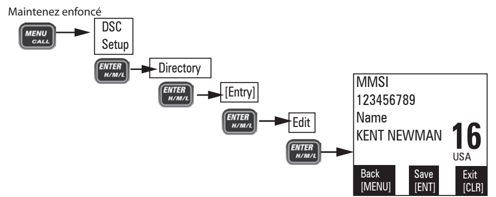
chiffre est correct, appuyez sur ***ENTER H/M/L*** et le curseur se déplacera au champ *Name*.

6. Entrez le nom tel que décrit précédemment. Lorsque vous avez entré un nom, appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
7. La radio affichera le nouveau numéro ISMM et le nom et vous demandera de confirmer, appuyez sur ***ENTER H/M/L***. Pour annuler le numéro ISMM, appuyez sur ***CLR/SCAN***.

Utiliser le répertoire

Le répertoire vous permet de conserver 20 numéros ISMM d'autres stations en mémoire, afin de les contacter rapidement. Vous pouvez éditer ou effacer des numéros ISMM à partir du répertoire.

Procédez tel que décrit ci-dessous pour éditer les numéros ISMM dans votre répertoire:



1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Défilez jusqu'à l'option *DSC Setup* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. Le menu *DSC Setup* apparaîtra.
3. Défilez jusqu'à l'option *Directory* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. L'écran *Directory* apparaîtra. Cet écran vous permet d'ajouter ou d'éditer un numéro ISMM.
4. Pour entrer un nouveau numéro ISMM, sélectionnez [*New*] et procédez tel que décrit à la procédure de la page 21.
5. Pour éditer un numéro/nom ISMM existant, sélectionnez l'entrée et appuyez sur ***ENTER H/M/L.***
6. Sélectionnez *Edit* et appuyez sur ***ENTER H/M/L.*** Le nom et le numéro ISMM apparaîtront. Éditez-les et appuyez sur ***ENTER H/M/L*** lorsque vous avez terminé. Un écran de confirmation apparaîtra.
7. Appuyez sur ***ENTER H/M/L*** pour accéder les éditions ou sur ***CLR/SCAN*** pour annuler l'édition. La radio retournera au répertoire.
8. Pour effacer une entrée du répertoire, sélectionnez *Delete*.
9. Lorsque vous êtes satisfait du répertoire, appuyez sur ***CLR/SCAN*** pour quitter le menu.

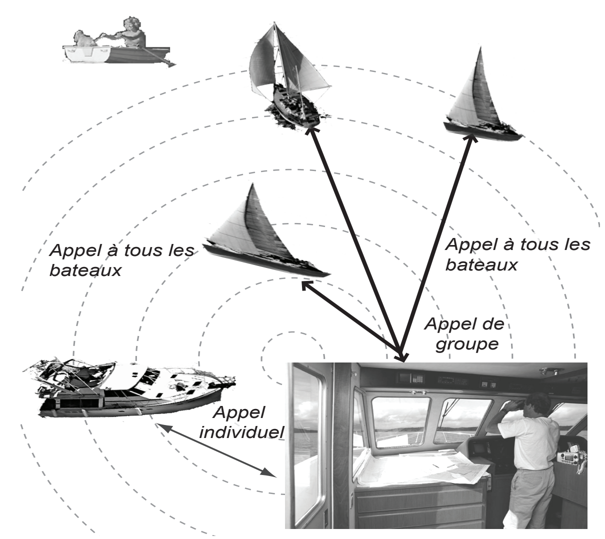
Faire des appels “ASN” (DSC)

Essentiellement, il y a quatre différents types d’appel vocal DSC:

Type d’appel	Ce qu’il fait	Quand l’utiliser
Distress	Prévient toutes les stations que vous avez besoin d’assistance et envoie à celles-ci votre position actuelle.	En cas d’urgence seulement.
Individual	Appelle une station individuelle à l’aide du numéro ISMM de l’utilisateur.	Chaque fois que vous désirez parler à une autre station.
Group	Appelle toutes les stations qui possèdent le même numéro ISMM de groupe que le vôtre.	Chaque fois que vous désirez parler à tout le groupe avec lequel vous voyagez en même temps.
All Ships	Appelle toutes les stations se trouvant à portée de votre radio.	Avertissements de sécurité (par exemple, des débris dans l’eau) ou une situation d’urgence.

Disons que vous coordonnez la sécurité pour une course de bateau. Avant le début de la course, vous donnez les instructions à tous les participants d’entrer le numéro du groupe ISMM dans leurs radios. Pendant la course :

- Tout au long de la course, vous utilisez l’appel de groupe pour mettre les participants au courant des dernières données relatives au temps, au statut de la course et à toute correction en rapport avec la course.
- Un bateau rempli de spectateurs s’approche trop près de la trajectoire de la course. Vous utilisez l’appel individuel pour communiquer avec le bateau à moteur et l’avertir de s’éloigner de la course.
- Vous voyez une chaloupe s’approcher de la zone de course, mais puisqu’elle n’a pas de radio, vous ne pouvez pas communiquer avec elle. Vous utilisez l’appel à tous les navires pour prévenir les autres bateaux de la région du danger potentiel.



Appeler une seule station (Appel individuel)

Pour appeler une station individuelle à l'aide de la fonction ASN, suivez les étapes ci-dessous :

1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *Individual*.
3. La radio affichera les noms de votre répertoire, utilisez la touche ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour choisir l'entrée du répertoire que vous désirez appeler et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
   Si vous désirez appeler une station qui n'est pas dans votre répertoire, sélectionnez *Manual*. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même manière que vous entrez des données dans le répertoire (voir la page 22). Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
4. La radio vous invite à sélectionner un canal de réponse. Utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour défiler à travers les canaux disponibles. Lorsque vous atteignez le canal que vous désirez utiliser pour la réponse, appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
5. La radio affichera le numéro ISMM que vous appelez et vous demande de confirmer. Si vous désirez appeler le numéro ISMM affiché, sélectionnez *Send* (appuyez sur ***ENTER H/M/L***). Pour annuler l'appel,

sélectionnez *Exit* (appuyez sur ***CLR/SCAN***).

6. La radio permutera automatiquement au canal 70 pour transmettre la demande d'appel.
   - Lorsque la station accepte l'appel, les deux radios permuteront à canal de réponse sélectionné pour la transmission vocale.
   - Si l'autre station ne peut répondre sur le canal que vous avez sélectionné, la radio affichera *Not support CH*.

Appeler un groupe de stations en particulier (Appel de groupe)

Les appels de groupe permettent de communiquer avec toutes les stations qui partagent votre ISMM de groupe. Pour faire un appel de groupe, un ISMM de groupe doit avoir été programmé dans la radio et ce même ISMM de groupe doit avoir été programmé dans les stations (bateaux) que vous appelez.

1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *Group*.
3. La radio vous invite à sélectionner un canal de réponse. Utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour défiler à travers les canaux disponibles. Lorsque vous atteignez le canal que vous désirez utiliser pour la réponse, appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
4. La radio vous invitera à confirmer l'appel. Sélectionnez *Send* (appuyez sur ***ENTER H/M/L***) pour continuer avec l'appel ou sélectionnez *Exit (*appuyez sur ***CLR/SCAN***) pour annuler l'appel.
5. La radio permutera au canal 70 afin de transmettre la demande d'appel et permutera automatiquement au canal de réponse désigné.

Appeler toutes les stations (Appel à toutes les stations)

L'appel à tous les bateaux permet de communiquer avec toutes les radios ASN à proximité de votre bateau. Vous ne devriez utiliser l'appel à tous les bateaux que s'il y a un avertissement de sécurité (tel que des débris dans l'eau) ou pour demander de l'assistance en cas d'Urgence (dans les situations où votre bateau éprouve de sérieuses difficultés, sans être toutefois en état de détresse).

1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *All Ships*, et choisissez si l'appel est un appel d'urgence ou de sécurité.
3. La radio vous demandera de confirmer l'appel. Sélectionnez *Send* (appuyez sur ***ENTER H/M/L***) pour continuer avec l'appel ou sélectionnez *Exit (*appuyez sur ***CLR/SCAN***).
4. La radio permutera automatiquement au canal 70 pour transmettre la demande d'appel et permutera automatiquement au canal 16, le canal de réponse désigné pour les appels à tous les navires.

Faire un appel de détresse automatique

Faire un appel de détresse automatique. Si vous avez programmé votre numéro ISMM, la radio peut transmettre un appel de détresse automatisé, accompagné de votre position actuelle et la nature de votre situation de détresse. La radio surveille ensuite le canal 16 et répète l'appel de détresse toutes les quelques minutes, jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception.

Pour envoyer un appel de détresse automatique, maintenez la touche *Distress* enfoncée pendant trois secondes. Si aucun numéro ISMM n'a été programmé, la radio vous invite à entrer votre numéro ISMM.

Si vous désirez inclure la nature de votre détresse au cours de l'appel, utilisez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche ***Distress***.
2. La radio affichera la liste des conditions de détresse; utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour choisir la nature de la détresse, puis maintenez la touche ***Distress*** enfoncée pendant trois secondes.

Non désigné	Engloutissement	Incendie
À la dérive	Inondation	Abandon
Collision	Piraterie, armée	Échouage
Personne par-dessus bord	Chavirement	

Annuler un appel de détresse automatique

Pendant que votre radio attend une réponse, vous avez l'option d'annuler l'appel. Pour annuler l'appel de détresse, mettez l'option *Exit* en surbrillance, puis appuyez sur la touche ***CLR/SCAN***.

Recevoir un appel "ASN" (DSC)

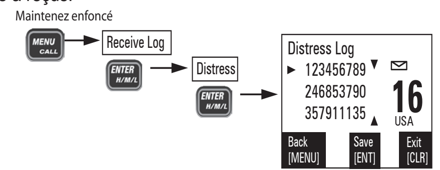
Si votre radio reçoit un appel ASN individuel d'une autre station, elle émet une tonalité d'appel entrant et affiche le nom ou le numéro ISMM de la station qui vous appelle. Pour répondre à l'appel, choisissez *Send : Able-Comply*; la radio envoie un accusé de réception et commute automatiquement au canal de réponse désigné. Pour rejeter l'appel, choisissez *Send : Unable-Comply*; la radio avise l'autre station que vous ne pouvez pas répondre à l'appel.

Si la requête ASN contient un canal de réponse que vous n'avez pas le droit d'utiliser, la radio affiche *Not Support CH*; votre seule option de réponse est *Send: Unable-Comply*.

Si la radio reçoit un appel de groupe ou de tous les bateaux, elle émet une tonalité d'appel entrant et commute automatiquement au canal de réponse désigné.

Journal de réception

Comme pour la liste de l’afficheur de votre téléphone, votre radio garde en mémoire les appels que vous recevez, mais auxquels vous ne répondez pas. Le journal de réception est particulièrement utile si vous avez dû vous absenter du bateau ou si vous étiez trop loin du téléphone et désirez savoir qui vous a contacté. La radio affiche les 10 derniers appels de détresse et les 50 derniers appels autres que de détresse qu’elle a reçus.



1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *Receive Log*.
3. Sélectionnez *Distress* pour voir les 10 derniers appels de détresse reçus par la radio. Choisissez *Other* pour voir les 20 derniers appels standard reçus, puis choisissez les appels individuels *Individual*, *Group* de groupe ou à tous les bateaux *All Ships*.
4. Les appels sont énumérés dans l’ordre reçu, affichant l’appel le plus récent en premier. L’affichage clignote s’il y a de nouveaux appels que vous n’avez pas révisés.
5. Choisissez l’appel dont vous désirez voir les détails. Utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour voir tous les renseignements pertinents. Le journal affiche différentes informations selon le type d’appel reçu. Consultez le tableau ci-dessous afin de connaître les renseignements stockés pour chaque type d’appel :

Type d’appel ASN	Renseignements figurant dans le journal de réception
Détresse	ISMM (ou nom), position, heure, code de la nature de la détresse.
Accusé de réception d’un appel de détresse	ISMM (ou nom), ISMM de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.
Relai d’un appel de détresse	ISMM (ou nom), ISMM de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.
Accusé de réception du relai d’un appel de détresse	ISMM (ou nom), ISMM de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.
Géographique	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.

Tous les bateaux	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
Type d'appel ASN	**Renseignements figurant dans le journal de réception**
Groupe	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
Individuel	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
Accusé de réception d'un appel individuel	ISMM (ou nom), Terminé/Sans surveillance, code de la catégorie.
Essai	ISMM (ou le nom), code de catégorie.
Accusé de réception de l'essai	ISMM (ou le nom), code de catégorie.
Réponse à une demande de position	ISMM (ou nom), position, heure, code de la catégorie.
Demande de position	ISMM (ou nom), code de la catégorie.
Envoi de la position	ISMM (ou nom), position, heure, code de la catégorie.

6. À partir du menu du journal, choisissez *Exit* pour fermer le journal de réception et revenir au mode dans lequel vous étiez.

Retourner un appel à partir du journal de réception

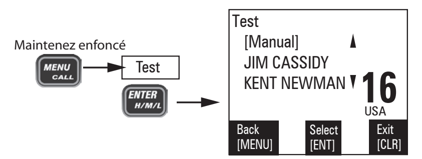
Vous pouvez retourner les appels individuels directement à partir du journal de réception. À partir de l'écran des détails des appels, appuyez sur la touche ***Canal bas*** jusqu'à ce que l'indication de rappel *Call Back* soit affichée au bas de l'affichage. Appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L*** afin de retourner l'appel de cette station.

Appels d'essai

Faire des appels d'essai (Test)

Vous pouvez utiliser la fonction d'appel d'essai pour vous assurer que votre radio fonctionne et qu'elle est configurée correctement. Pour éviter de surcharger les stations de réception côtières, vous devriez restreindre les appels d'essai à ces stations à une fois par semaine.

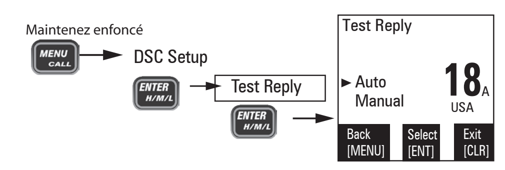
✍ **Remarque : De nombreuses stations côtières possèdent de nombreuses fréquences et plusieurs numéros ISMM spécifiques que vous pourriez utiliser pour faire des appels d'essai. Avant de faire un appel d'essai à une station côtière, assurez-vous de vérifier l'avis local aux navigateurs 'LNM', émis chaque semaine par la garde côtière américaine. Les avis 'LNM' pour chaque région sont disponibles en ligne : http://www.navcen.uscg.gov/lnm/default.htm.**



1. Appuyez sur la touche ***MENU/CALL*** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Test*.
3. La radio affiche les noms énumérés dans votre répertoire; utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour mettre en surbrillance l'entrée du répertoire à laquelle vous désirez envoyer un appel d'essai et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
4. Si vous désirez envoyer un appel d'essai à une station qui n'est pas dans votre répertoire, choisissez *Manual*. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même manière dont vous entrez les entrées du répertoire (voir à la page 22). Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.
5. La radio affiche le numéro ISMM que vous désirez appeler et vous demande de confirmer. Si vous désirez appeler le numéro ISMM affiché, choisissez *Send*. Pour annuler l'appel, choisissez *Exit*.
6. La radio commute automatiquement au canal 70 pour transmettre la demande de l'appel d'essai, puis revient au dernier canal utilisé.
7. Lorsque l'autre station accuse réception de l'appel d'essai, la radio affiche un écran d'accusé de réception.

Recevoir un appel d'essai

Lorsqu'une autre station vous envoie un appel d'essai, vous pouvez sélectionner les options pour répondre à l'appel test manuellement ou laisser la radio y répondre automatiquement.



1. Maintenez ***MENU/CALL*** enfoncé pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *DSC Setup* et *Test Reply*.
3. Choisissez *Auto* et appuyez sur ***ENTER H/M/L***. La radio enverra automatiquement un accusé de réception lorsqu'elle recevra un appel d'essai.
4. Pour désactiver la réponse automatique à un appel d'essai, répétez les étapes ci-dessus et choisissez *Manual*.

Confirmer la réception d'un appel test

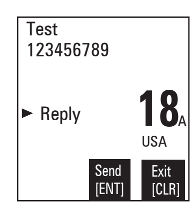
Différents écrans apparaîtront selon si vous avez réglé *Test Reply* à *Auto* ou *Manual.*

Si *Test Reply* est réglé à *Auto* :



Aucune action n'est nécessaire.

Si *Test Reply* est réglé à *Manual* :



Sélectionnez *Send* pour envoyer une réponse.

Demande de position et réponse

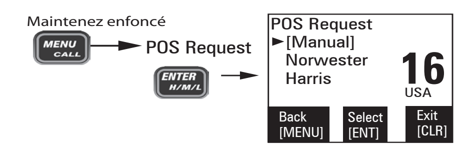
Activer la réponse automatique à une demande de position

Si vous désirez que la radio transmette automatiquement votre position actuelle dès qu'elle reçoit une demande de position, vous pouvez activer la réponse automatique à une demande de position. La plupart des plaisanciers activent la réponse automatique à la demande de position pour des raisons de sécurité ou parce qu'ils sont abonnés à un service de remorquage maritime. Parfois – par exemple, dans certaines situations de compétition – il se peut que vous ne désiriez pas que d'autres stations obtiennent votre position sans votre confirmation manuelle.

1. Maintenez enfoncée la touche ***MENU/CALL*** pour afficher le menu normal.
2. Sélectionnez *DSC Setup*, puis la réponse à la demande de position *POS Reply*.
3. Mettez l'option *Auto* en surbrillance et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***. La radio transmettra automatiquement votre position lorsqu'elle recevra une demande de position.
4. Pour désactiver la réponse automatique à une demande de position, répétez les étapes ci-dessus et choisissez *Manual*.

Demander la position d'une autre station (Demande de position)

Chaque fois que vous désirez connaître la position d'un autre bateau – pour trouver vos partenaires de navigation, répondre à une demande d'assistance, etc. – vous pouvez envoyer une demande de position à leur radio :

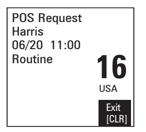


1. Appuyez sur ***MENU/CALL*** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez la demande de position *POS Request*.
3. La radio affiche les noms énumérés dans votre répertoire; utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour mettre en surbrillance l'entrée du répertoire que vous désirez contacter et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***. Si vous désirez contacter une station qui n'est pas dans votre répertoire, choisissez l'option manuelle *Manual*. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même façon que vous inscrivez les entrées dans le répertoire. Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***.
4. La radio affiche le numéro ISMM que vous êtes sur le point de contacter et vous demande de confirmer. Si vous désirez demander la position du numéro ISMM affiché, choisissez *Send*. Pour annuler la requête, choisissez *Exit*.
5. Lorsque l'autre station répond, la radio affiche le numéro ISMM, la longitude et la latitude de l'autre station. Si votre station est raccordée à un dispositif de pointage de carte à travers la connexion NMEA OUT, les renseignements de position seront également affichés à l'écran du dispositif de pointage.
6. Si l'autre station ne possède pas de données GPS valides, la radio affiche *No Position* (aucune position).

Réponse à une requête de position

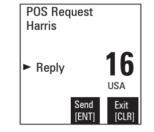
Lorsqu'un autre station vous demande votre position actuelle, différents écrans pourraient s'afficher, selon si vous avez régler l'option *Position Reply* à *Auto* ou *Manual*.

Si *Position Reply* est réglé à *Auto*:



Aucune action n'est nécessaire.

Si *Position Reply* est réglé à *Manual*:



Sélectionnez *Send* pour envoyer une réponse ou *Exit* pour rejeter la demande.

Envoyer votre propre position (Envoi de position)

Si votre radio est raccordée à un récepteur GPS, vous pouvez envoyer la position de votre bateau à quelqu'un d'autre. Si vous demandez de l'assistance ou utilisez

un appel à tous les bateaux pour émettre un avertissement de sécurité, vous pouvez envoyer votre position actuelle pour permettre aux autres stations de savoir où vous êtes :

1. Appuyez sur la touche ***MENU/CALL*** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Position Send*.
3. La radio affiche les noms énumérés dans votre répertoire; utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour mettre en surbrillance l'entrée du répertoire que vous désirez contacter et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***. Si vous désirez contacter une station qui n'est pas dans votre répertoire, choisissez l'option manuelle Manual. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même façon que vous inscrivez les entrées dans le répertoire. Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***.
4. La radio affiche le numéro ISMM que vous êtes sur le point de contacter et vous demande de confirmer. Si vous désirez transmettre votre position au numéro ISMM affiché, choisissez *Send*. Pour annuler la requête, choisissez *Exit*.
5. La radio transmet votre numéro ISMM, ainsi que vos coordonnées de longitude et de latitude, à l'autre station.

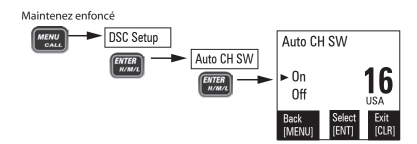
Mettre la radio en mode d'attente

Si vous quittez votre radio ou ne désirez pas répondre aux appels ASN, vous pouvez mettre votre radio en mode d'attente. Si votre radio reçoit un appel individuel, elle répondra automatiquement en envoyant un message qui indique que votre radio est actuellement sans surveillance. Suivez les étapes ci-dessous afin de mettre votre radio en mode d'attente :

1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *Standby* pour placer votre radio en mode d'attente.
3. Pour annuler la mise en attente et revenir au mode dans lequel votre radio se trouvait, appuyez sur n'importe quelle touche.

Désactiver la commutation automatique des canaux

Pendant un appel entre passerelles, il se peut que vous ne vouliez pas que la radio commute automatiquement entre les canaux lorsqu'elle reçoit un appel ASN. Dans de tels cas, vous pouvez désactiver la commutation automatique des canaux. Si vous recevez un appel individuel, la radio répondra par un code 'sans surveillance', comme si la radio était en mode d'attente.



1. Maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** enfoncé pour afficher le menu *Call*.

2. Sélectionnez *DSC Setup*, puis *Auto CH SW*.
3. Sélectionnez *Off* en surbrillance et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***. La radio ne commutera plus entre les canaux, jusqu'à ce que vous réactiviez cette fonction.

✍ **Remarque : Utilisez cette fonction avec prudence. Si vous désactivez la commutation automatique et l'oubliez en position hors fonction, cela peut s'avérer difficile de recevoir des appels ASN par la suite.**

Si vous avez des appels ASN non révisés, la radio affichera une icône. Vous pourrez reviser qui vous a appelé. La radio affiche les 10 derniers appels de détresse et les 50 derniers appels autres que de détresse qu'elle a reçus.

CARACTÉRISTIQUES DU GPS

Survol du fonctionnement du GPS

Votre système de GPS vou soffre plus que votre position spécifique. Le menu GPS *Favorites* vous permet de créer un répertoire des endroits favoris et de leurs coordonnées de manière à ce que vous puissiez y retourner facilement. À l'aide du menu GPS *Setup*, vous pouvez déterminer les options d'économie d'énergie, les incréments de mesures, et le réglage de l'heure.

La radio est réglée à l'usine pour recharger votre emplacement géographique lorsqu'elle est mise en fonction pour la première fois. Vous pouvez également utiliser les menus du GPS pour régler les paramètres spécifiques de votre système GPS.

Menu *Favorites*

Le menu favoris comprend le menu *Goto* et le menu *Add*. Le menu *Goto* permet d'ajouter (sauvegarder) la position GPS actuelle et de la rappeler ainsi que les autres que vous avez sauvegardé afin d'y nagivuer plus tard.

Menu *Goto*

Le menu *Goto* vous permet de sélectionner à partir d'une liste de coordonnées sauvegardées ou d'entrer les coordonnées manuellement.

Saisie des coordonnées

1. À l'écran *Goto Fav.*, sélectionnez *[Manual]*.
2. Entrez manuellement les coordonnées. Lorsqe le dernier chiffre est entré, l'écran affichera *Go* et *Save*.
3. Sélectionnez *Go* pour afficher les coordonnées et le compas et vous diriger vers cette direction.
4. Sélectionnez *Save* pour sauvegarder cet emplacement dans le répertoire des favoris. Lorsque vous sélectionnez *Save*, l'écran vous invitera à entrer un nom pour ces coordonnées.
5. Lorsque vous aurez entré un nom pour les coordonnées sauvegardées, vous verrez apparaître l'écran *Goto Fav.* en tant que sélection.

***Sélectionner un favori** Goto*

1. À l'écran *Goto Fav.*, effectuez votre sélection parmi les entrées énumérées.
2. L'écran affichera trois options: *Go*, *Delete*, et *Edit*.
3. Sélectionnez *Goto* pour afficher les coordonnées et le compas et vous déplacer vers cette destination.

   Sélectionnez *Delete* pour effacer cette entrée.

   Sélectionnez *Edit* pour changer cette entrée.

***Menu** Add*

Le menu *Add* vous permet de sauvegarder votre position actuelle au répertoire des favoris.

***Menu** GPS Setup*

Le menu *GPS Setup* possède huit sous-menus :

- Le menu Unit Power. Permet de mettre le module GPS en ou hors fonction.
- Le menu Sog Unit (vitesse par rapport au fond de l'eau). Permet de régler la vitessepar rapport au fond de l'eau en noeuds, en mi/hr, et en Km/h.
- Le menu GPS Module. Permet de sélectionner le module GPS principal et secondaire.
- La sortie NMEA Vous permet de sélectionner les phrases NMEA à recevoir.
- Compass (compas). Vous pouvez décider d'orienter l'écran du compas vers le nord vers le haut ou votre direction vers le haut.
- Unit power (mise en fonction) - Ceci permet de mettre le module GPS en ou hors fonction.
- Le menu Power Save. Permet de régler le niveau de puissance auquel le GPS accédera au mode d'économie d'énergie.

CARACTÉRISTIQUES NMEA

Votre radio supporte NMEA0183 version 3.01, un standard de communication de données pour les instruments maritimes. Si vous êtes branchés à un traceur de cartes et que la radio reçoit des données de position d'un autre bateau (phrases) pendant un appel DSC, la radio envoit les données de position au traceur de cartes de manièreà ce que vous puissiez voir l'emplacement.

Les phrases NMEA comportent différents ensembles de données. La radio MHS135DSC supporte les phrases suivantes :

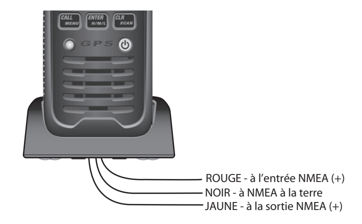
DONNÉES	RMC	GLL	GNS	GGA	ZDA
Heure UTC	O	O	O	O	O
Statut (Valide/IInvalide)	O	O	O	O	X

DONNÉES	RMC	GLL	GNS	GGA	ZDA
Latitude/Longitude	O	O	O	O	X
Vitesse	O	X	X	X	X
Trajectoire	O	X	X	X	X
Date	O	X	X	X	O

La radio peut également envoyer les phrases NMEA suivantes :

GGA	GSV	DSC
GSA	RMC	DSE

Pour brancher un traceur de cartes :



1. Branchez le fil ROUGE àa la sortie NMEA positive (+).
2. Branchez le fil NOIR àa la mise à la terre NMEA.
3. Brancher le fil JAUNE à l'entrée NMEA positive (+).

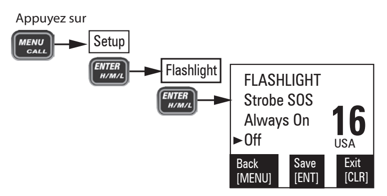
Remarque : Pour prolongée la durée de vie de votre radio, veuillez utiliser un ruban à l'épreuve de l'eau pour effectuer les raccords électriques.

CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES

Utiliser la lampe de poche

Vous pouvez utiliser cette radio en cas d'urgence. Si vous maintenez enfoncée ***WX/ SOS***, la radio activera une lampe de poche à DEL à haute intensité. Selon la manière dont vous les avez réglés, le voyant à DEL pourra servir de lampe de poche, pourra clignoter un “S O S”. en code morse international, pourra être toujours en fonction ou hors fonction.

Remarque : Votre radio fonctionne normalement lorsque le voyant SOS à DEL est activé. Cependant, la touche SOS est désactivée lorsque les touches sont verrouillées et pendant le fonctionnement du MENU.



1. Affichez le menu normal et appuyez sur *Setup*.
2. Sélectionnez *FLASHLIGHT*. L'écran affichera le menu *FLASHLIGHT*.
3. Sélectionnez le réglage désiré et appuyez sur ***ENTER H/M/L***.

Renommer les canaux

Si vous découvrez qu'un canal de radio maritime possède un nom commun différent dans votre zone locale, vous pouvez changer le nom de ce canal pour vous en faciliter l'utilisation afin de connaître les noms des canaux par défaut). Pour renommer un canal, suivez les étapes ci-dessous :

1. Affichez le menu normal et sélectionnez le sous-menu *Setup*.
2. Sélectionnez *Channel Name*. L'écran affichera la liste des canaux.
3. Utilisez ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour mettre en surbrillance le canal que vous désirez changer et appuyez sur la touche ***ENTER H/M/L***.
4. Choisissez l'option de renommer *Rename* pour entrer un nouveau nom pour ce canal. La radio vous invite à entrer un nouveau nom pour ce canal. Chaque nom peut comporter un maximum de 12 caractères. Utilisez les touches ***Canal haut*** et ***Canal bas*** pour changer le premier caractère.
5. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, la radio affiche le nouveau nom du canal et vous demande de confirmer. Pour sauvegarder ce nouveau nom de canal, choisissez *Save*; pour annuler le changement, choisissez *Exit*. La radio retourne à la liste des canaux.
6. Pour rétablir le nom original d'un canal, choisissez le canal et l'option *Default*.
7. Lorsque la liste des canaux vous satisfait, choisissez *Exit*.

ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Effectuez périodiquement des vérifications techniques.

Questions fréquentes

Problème	Tentez ceci
La radio ne se met pas en marche.	Rechargez la radio.
Le voyant à DEL d'alimentation du chargeur ne s'allume pas.	• N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est sous 0˚C (32˚ F) ou supérieure à 45˚ C (113˚ F). • Assurez-vous que les bornes du chargeur et de la radio sont propres. • Remplacez les piles.
La radio ne transmet pas.	• Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode météorologique ni de balayage. • Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page 29). • Vérifiez le niveau de la pile; s'il est faible, rechargez-la avant de transmettre. • Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas cinq (5) minutes.
Je n'entends rien provenant des haut-parleurs.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	Vérifiez vos réglages des canaux UIC : est-ce que votre région utilise d'autres assignations de canaux.
Je ne reçois pas les alertes aux dangers.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météorologiques est bien activée.
L'affichage clignote et je ne sais pas pourquoi.	Les chiffres clignoteront à l'affichage si la radio est en mode de surveillance ou de balayage. Essayez de mettre le balayage, la surveillance des alertes météorologiques ou la surveillance triple/jumelée (voir la page 9).
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

SPÉCIFICATIONS

Général	
Canaux	Tous les canaux maritimes américains/canadiens et internationaux
	10 canaux météo
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 1,5 PPM (à 25˚ C)
	Réception : 1,5 PPM (à 25˚ C)

Température de fonctionnement	-4°F (-20°C) à +122°F(+50°C)
Antenne	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide ‘ACL’
Haut-parleur	8Ω 1,0 Watt
Source d’alimentation	Bloc-piles rechargeables au lithium-ion de 7,4V 1040 mAh
Dimensions (sans antenne)	6,33 (H) x 2,57 (L) x 1,91 (P) po 161 (H) x 65,5 (L) x 48,8 (P) mm
Poids (avec bloc-piles et antenne)	10,9 oz (310 g) (avec la pile et l’antenne)
Transmetteur	
Gamme des fréquences	156~158 MHz
Stabilité des fréquences	±2,5 PPM
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W, 2,5 W et 6 W
Réponse parasite	-40 dB @ HI; -40 dB @ LO
Débit de courant	1,450 mA (6W)
Récepteur	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase ‘PLL’ à super hétérodyne à double conversion pour l’oscillateur local
Gamme des fréquences	156~164 MHz
Sensibilité du récepteur	0,23 µV pour 12 dB SINAD
Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,2µV
Réponse en fréquences audio	+6 dB @ 500 Hz; -6 dB @ 2,000 Hz
Sélectivité du canal adjacent	70 dB @ ±25 kHz
Capacité de puissance audio	1,0 W @ VOLUME MAX.
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 50 mA Audio max : 240 mA

Canaux et fréquences

Fréquences des canaux des États-Unis et étiquettes des canaux

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes du Canada				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard

Canaux maritimes du Canada				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes Internationaux				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator

Canaux maritimes Internationaux				
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Statut**	**Nom**
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87*	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88*	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

Fréquences des canaux météorologiques

Canal	RX	Canal	RX
WX01	162.5500	WX06	162.5000
WX02	162.4000	WX07	162.5250
WX03	162.4750	WX08	161.6500
WX04	162.4250	WX09	161.7750
WX05	162.4500	WX10	163.2750

RÈGLEMENTS ET AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite.

Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux des pages 38 à 43. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (**http://wireless.Fcc.Gov/marine/**) ou communiquez avec le centre d'appel de la FCC, au 1-888-call-fcc. Les individus nécessitant une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence au bureau de la FCC le plus près de chez eux (pour les usagers aux États-Unis) ou d'Industrie Canada (pour les usagers canadiens).

Directives de base de la radio

Vous devriez vous familiariser avec les règlements des radios maritimes afin de connaître ceux qui s'appliquent à votre embarcation. Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la garde côtière des États-Unis, sous la rubrique "radio info for boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : **http://www.Navcen.Uscg.Gov/marcomms/boater.Htm**). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

Renseignements de la FCC et d'Industrie Canada

- Homologation : article 80 de la FCC ou rss-182
- Capacité de puissance à la sortie : 5 watts
- Émission : 16kof3e
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujetti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Renseignements de la FCC sur l'exposition aux fréquences RF

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émise par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la fcc et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Utilisation en contact avec le corps

Cet appareil a été conçu pour être porté sur le corps et il répond aux normes d'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC lorsqu'utilisé conjointement avec une attache-ceinture, un étui de transport ou tout autre accessoire inclus avec ce produit. (Tous les accessoires requis sont inclus dans l'emballage; tout autre accessoire supplémentaire ou optionnel n'est pas nécessaire pour que l'appareil soit conforme aux directives mentionnées dans les présentes.) L'utilisation d'accessoires provenant de tiers (à moins qu'ils ne soient approuvés par le fabricant) devrait être évité, car ceux-ci peuvent ne pas être conformes aux directives se rapportant à l'exposition aux fréquences radio de la FCC Pour plus de détails, consultez le site Web de la FCC au **www.fcc.gov.**

Avertissement relatif à la pile au lithium-ion

Cet appareil est doté d'une pile rechargeable au lithium-ion. Cette pile au lithium-ion inclus avec cet appareil risque d'exploser si elle est jeté au feu. Ne jamais court-circuiter la pile.

Ne court-circuitez pas la pile.

Ne rechargez pas la pile rechargeable utilisée avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager la pile ou de la faire exploser.

Remarque : Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou disposées de manière écologique.

Évitez d'exposer la pile au lithium-ion, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4˚F (–20˚C) ou monte au-dessus de +140˚F (+60˚C). Toute exposition

des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les +140˚F (+60˚C) peut faire en sorte que la pile se fissure, qu'elle cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

Garantie limitée de trois ans

Le répondant de la garantie : UNIDEN AMERICA CORP. (ci-après "UNIDEN").

Éléments de la garantie : pendant une période de trois (3) années, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

La durée de la garantie : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (a) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (b) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (c) mal installé, (d) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (e) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (f) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

Énoncé des recours : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. La garantie limitée décrite ci-haut constitue la seule et entière garantie se rapportant à l'appareil et remplace et exclut toute autre garantie de quelque nature que ce soit, qu'elle soit formelle, tacite ou survenant suite à l'implantation d'une loi, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties tacites en qualité loyale et marchande ou les aptitudes à un but particulier. Cette garantie ne couvre pas ni ne prévoit pas de provisions pour le remboursement ni le paiement des dommages-intérêts directs ou indirects. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Recours légaux : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

Marche à suivre pour honorer la garantie :
si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
Parts and Service Division
4700 Amon Carter
Fort Worth, TX, 76155 • 800-554-3988

QUESTIONS?
Visit our website at
www.uniden.com or
call 1-800-297-1023.

QUESTIONS?
Contactez-nous au
www.uniden.com ou
appelez 1-800-297-1023.

Printed in China Imprimé en Chine U01UT642ZZA(0)